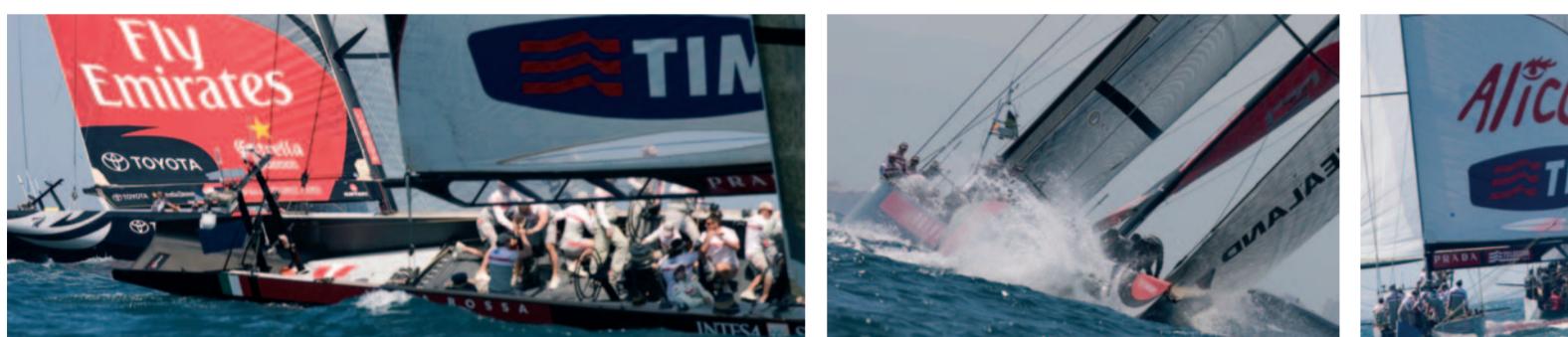


REGATA RR 2

Emirates Team New Zealand batte Luna Rossa nel nono "volo" • una regata difficile con buone condizioni di mare e vento • Luna Rossa conquista in partenza la parte destra del campo di regata • alla prima boa, dopo un duello interminabile di virate, i kiwi hanno un distacco di 17" • al cancello si conferma il vantaggio dei neozelandesi che, incalzati dagli uomini di Luna Rossa, chiudono la bella regata con un delta di 36"

FLIGHT 9



VALENCIA

Pelota Valenciana

Pelota is a traditional game that has been played in the streets of Valencia since the Middle Ages.



A GAME PLAYED SINCE THE MIDDLE AGES.

Pelota is a traditional game that has been played in the streets of Valencia since the Middle Ages.

There are a number of regional variations; the most popular form in Valencia is called Trinquet, best

described as a cross between, fives, squash and real (royal) tennis. It's a very physical and brutal game, played with a hard leather ball by players who have very little protection. They apply tape to their hands to protect them from the impact of the ball but they don't wear gloves. The sport is a very male environment, the players of the highest calibre are held in high regard. Crowds can get very vocal during a game, there is always a bar to serve beer and a betting shop where large wads of cash can change hands in cross bets. The street court has a

narrow drooping net, side-walls and a rear wall and the rules are very open. The ball can be bounced off the walls and even the spectator seating. Scoring is similar to tennis or real (royal) tennis. Within the Comunidad de Valencia there are some 50 other towns where Trinquet is played, courts can be found in the larger centres of Gandia, Lliria, Sagunto and Castellon. There are a number of regional variants like Fronton with is played in a three sided, high-walled arena more akin to a squash court, and teams use a

short-handled racquet. Then there is Llargues that is popular in the streets of Alicante province and Galotxa, which is contested on a deep tennis court in the street with 3 players at each side of the net. Pelota is also popular in the Basques region of Spain. In this version of the game though, the ball is hurled from a curved basket, not dissimilar to a Lacrosse stick. To experience a game of Trinquet in Valencia you can visit Bar Trinquet Pelayo at Calle Pelayo 6, near Estacion del Norte. Matches begin around 5.30pm from Wednesday to Sunday.

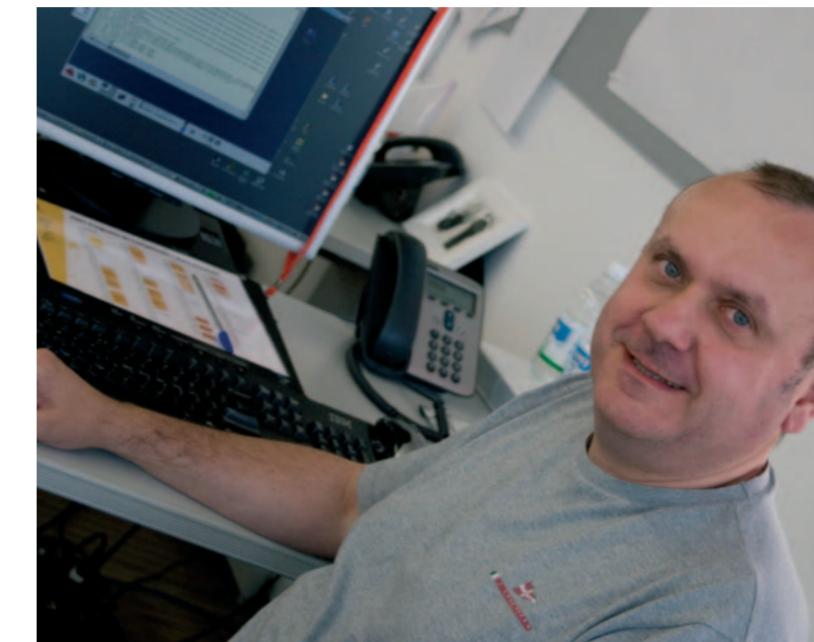
ALLA BASE

Tecnologia Informatica per yacht da regata

Abbiamo chiesto a Paolo Malacarne, in qualità di coordinatore per l'informatica di Luna Rossa, informazioni circa l'adozione delle tecnologie informatiche a bordo degli yacht da regata.

Ogni secondo, anzi ogni frazione di secondo, decine di sensori rilevano l'andamento delle velocità, delle pressioni e della posizione, tutte le informazioni raccolte vengono convogliate ai computer ed elaborate dai sistemi di bordo; ogni dato raccolto viene memorizzato in opportuni database che mettono a disposizione per le fasi di post-process centinaia di gigabyte di dati strutturati, essi contengono tutta la storia della campagna di Luna Rossa dall'inizio del 2005 ad oggi e vengono costantemente aggiornati con i dati provenienti da ciascuna sessione di navigazione.

Esistono diversi momenti di applicazione delle tecnologie informatiche; esiste una fase in "tempo reale", durante la quale vengono verificati e calcolati i modelli di navigazione e i modelli previsionali ed esistono diverse fasi di "post process", assai più complesse ed elaborate, durante



PAOLO MALACARNE, INFORMATION TECHNOLOGY COORDINATOR

le quali vengono sia verificata la rispondenza ai modelli progettuali dei dati raccolti durante la navigazione che predisposti nuovi e più accurati modelli da utilizzare durante le sessioni in tempo reale. Uno yacht da regata è un sistema complesso il cui comportamento viene rappresentato tramite modelli. Senza entrare troppo nel dettaglio è possibile pensare ad un modello

come ad un sistema semplificato che cattura le caratteristiche essenziali del sistema reale ed è riconducibile al comportamento dell'oggetto originario tramite calcoli matematici o proporzioni ben definite. Perché si possano acquisire vantaggi competitivi dall'adozione degli strumenti informatici a bordo degli yacht, è necessario assicurare che questi consentano la previsione del comportamento della barca per aiutare il pozzetto nella correzione degli assetti secondo i target previsti, devono essere inoltre presenti gli strumenti di verifica in tempo reale per aiutare il navigatore nel calcolo delle layline, delle rotte e della posizione dell'avversario. Nondimeno è importante confrontare il comportamento di due yacht allineati e costretti a navigare secondo rotte accuratamente prestabilite, per consentire una immediata valutazione qualitativa e quantitativa dei test di navigazione e per validare in tempo reale le sessioni di test da utilizzare per l'analisi e la verifica dei modelli progettuali tramite l'esame in post process dei dati di navigazione acquisiti. Le analisi compiute dai progettisti non si basano solamente sui dati forniti dagli strumenti di navigazione e dalle telemetrie, una parte fondamentale dello studio del comportamento degli yacht deriva dall'analisi dei dati delle vele; anche il motore dello yacht, infatti, viene monitorato costantemente, ogni istante ne viene catturato lo stato e, in fase di post-process, vengono ricostruiti i profili velici.

PHOTO

